**西南交通大学外国语学院2016年全日制硕士**

**研究生招生复试及拟录取工作实施细则**

单位名称（公章）： 外国语学院 负责人签字： 年 月 日

**一、2016年研究生招生工作领导小组**

组 长：李成坚

副组长：俞森林 杨安文

成 员：陈蜀玉 李海振 莫光华 商拓 宋美华 徐晓燕

**二、2016年全日制硕士研究生招生复试及拟录取工作监督检查工作小组**

组 长：徐革

副组长：王俊棋

成 员：夏伟蓉

**三、复试办法**

**1. 复试人选基本要求**

根据《西南交通大学关于2016年全日制硕士研究生招生复试及拟录取工作的实施办法》，按各专业计划（扣除推免生）招生人数的不小于1：1.2比例差额复试原则，拟定复试分数线如下（参加复试考生名单详见“附件1 外国语学院全日制统考硕士研究生复试名单”）：

|  |  |
| --- | --- |
| 专业 | 分数线 |
| 总分 | 单科（满分=100分） | 单科（满分＞100） |
| 045300 汉语国际教育 | 320 | 45 | 68 |
| 050201 英语语言文学 | 350 | 53 | 80 |
| 050203 法语语言文学 | 350 | 53 | 80 |
| 050204 德语语言文学 | 350 | 53 | 80 |
| 050205 日语语言文学 | 350 | 53 | 80 |
| 055100 翻译 | 350 | 53 | 80 |

**2. 复试方式及内容**

1. **笔试（时间：90分钟）**

045300 汉语国际教育：第一外国语写作

050201 英语语言文学：英语写作

050203 法语语言文学：法语写作

050204 德语语言文学：德语语言文学综合知识

050205 日语语言文学：日语写作

055100 翻译：英语写作

**（2）同等学力加试：**

同等学历考生需加试两门专业课程，加试方式为笔试，时间为3小时，每科成绩满分为100分，不计入总成绩，加试成绩不及格（低于60分）者不予录取。

**（3）面试（口试）：**

考查内容：语言能力；专业基础；综合素质；培养潜质

考查形式：自我介绍；抽题论述；现场翻译；专家提问等

考查方式：按学科专业成立由5名责任心强、科研教学经验丰富并具有副高以上职称的教师组成的面试专家组，同时配备1名现场记录员。面试专家组根据评分细则及考生面试表现，现场独立打分。

**3、复试程序、时间、地点**

**（1）复试时间、地点：**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| 专业方向 | 考试科目 | 时间 | 地点 |
| 045300 汉语国际教育 | 笔试 | 3月24日下午14:00-15:30 | 犀浦校区1511 |
| 面试 | 3月24日下午16:00开始 | 犀浦校区1511 |
| 同等学历加试（加试科目：对外汉语教学法；汉语写作） | 3月25日上午9:00-12:003月25日下午14:00-17:00 | 犀浦校区1511 |
| 050201 英语语言文学 | 笔试 | 3月25日上午10:00-11:30 | 犀浦校区1523 |
| 面试 | 3月25日下午14:00开始 | 犀浦校区1401 |
| 050203 法语语言文学 | 笔试 | 3月25日下午14:00-15:30 | 犀浦校区1506 |
| 面试 | 3月25日下午16:00开始 | 犀浦校区1506 |
| 050204 德语语言文学 | 笔试 | 3月25日上午10:00-11:30 | 犀浦校区1505A |
| 面试 | 3月25日下午14:00开始 | 犀浦校区1505A |
| 050205 日语语言文学 | 笔试 | 3月24日下午14:00-15:30 | 九里校区01007 |
| 面试 | 3月24日下午 16：00开始 | 九里校区01007 |
| 055100 翻译 | 笔试 | 3月25日上午10:00-11:30 | 犀浦校区1523 |
| 面试 | 3月25日下午 14:00开始 | 犀浦校区1408 |

**（2）复试程序**

**1）资格审查**

2016年3月25日上午8：00－9：30，考生至外国语学院研究生教学部办公室（犀浦校区1号教学楼1410）进行资格审查，领取《复试情况记录表》并提交以下材料：

1. 有效身份证件（身份证、军人证）原件及一份复印件（复印件请考生本人写上考生编号、姓名和日期）；
2. 毕业证书（应届生带学生证）原件及一份复印件（复印件请考生本人写上考生编号、姓名和日期）；
3. 考生自述材料（包括政治表现、外语水平、业务和科研能力、研究计划等）；
4. 复试缴费凭据；
5. 未在我校考点（代码：5102）参加考试的考生，需提交指纹采集资格审查表。

**2）笔试**

①考生提前30分钟到指定考场，按照考场编号就坐，并将有效身份证件放于桌上；

②监考老师核对考生身份，考生在参加考试学生名单上签字；

③监考老师宣布考试要求，发放试题；

④考试完毕，清点、收回试题。

⑤考生在整个考试过程中不得使用手机等通讯工具，违者将取消复试资格。

**3）面试**

①考生凭有效身份证件，提前30分钟进入候考室（英语语言文学和翻译考生在犀浦校区1405，其他方向考生在各方向面试地点）；

②工作人员点名，核实考生身份，宣布考生分组、面试程序等，并让考生抓阄决定先后顺序；

③考生在进入候考室及面试期间，须将手机关闭交工作人员暂时保管；

**④汉语国际教育方向面试程序**

* 考生按抓阄顺序进行面试。
* 复试开始时，按工作人员指示携带考题及复试表进入复试考场。
* 第一位考生进入面试考场后，第二位考生在候考室抽取话题，并在侯考室做准备，依此类推。
* 考生进入复试考场后须将事先填好的复试表交考场记录员。
* 面试开始，共20分钟，包括以下四个环节：
1. 外文自我介绍（约2分钟）；
2. 对抽取的话题发表看法（约5-8分钟）；
3. 专家提问。考查考生语言能力、专业基础、综合素质、培养潜质等，并按评分标准逐项打分，给出总分（约9-10分钟）。
* 面试结束。考生携考题离场，并将题目交还候考室工作人员，领回手机，然后离开。
* 面试专家组现场独立打分，并交考场记录员。
* 考场记录员汇总5位专家所给出的成绩，算出每位考生的平均成绩。
* 面试专家组组长综合各专家意见，形成复试小组意见。

**⑤英语语言文学、翻译方向面试程序**

* 考生按抓阄顺序进行面试。
* 面试开始前20分钟，第一位考生抽取话题进行准备。复试开始时，按工作人员指示携带考题及复试表进入面试考场。
* 第一位考生进入面试考场后，第二位考生在候考室抽题，并在侯考室做准备，依此类推。
* 考生进入复试考场后须将事先填好的复试表交考场记录员。
* 面试开始：每人面试时间为20分钟，包括以下四个环节：
1. 英文自我介绍（约2分钟）；
2. 对抽取的话题发表看法（约3分钟）；
3. 现场翻译：考生现场抽取一道翻译题，进行中英互译（约5分钟）；
4. 专家提问：考查考生语言能力、专业基础、综合素质、培养潜质等，并按评分标准逐项打分，给出总分（约10分钟）。
* 面试结束。考生携考题离场，并将题目交还候考室工作人员，领回手机，然后离开。
* 面试专家组现场独立打分，并交考场记录员。
* 考场记录员汇总5位专家所给出的成绩，算出每位考生的平均成绩。
* 面试专家组组长综合各专家意见，形成复试小组意见。

**⑥法语语言文学方向面试程序**

* 考生按抓阄顺序进行面试。
* 面试开始前20分钟，第一位考生抽题准备。复试开始时，按工作人员指示携带考题及复试表进入面试考场。
* 第一位考生进入面试考场后，第二位考生在候考室抽题，并在侯考室做准备，依此类推。
* 考生进入复试考场后须将事先填好的复试表交考场记录员。
* 面试开始：每人面试时间为20分钟，包括以下四个环节：
1. 法文自我介绍（约2分钟）；
2. 对抽取的话题发表看法（约3分钟）；
3. 现场翻译（约5分钟）；
4. 专家提问：对所阅读文章随机提问：考查考生语言能力、专业基础、综合素质、培养潜质等，并按评分标准逐项打分，给出总分（约10分钟）。
* 面试结束。
* 面试专家组现场独立打分，并交考场记录员。
* 考场记录员汇总5位专家所给出的成绩，算出每位考生的平均成绩。
* 面试专家组组长综合各专家意见，形成复试小组意见。

**⑦德语语言文学方向面试程序**

* 考生按抓阄顺序进行面试。
* 面试开始前20分钟，第一位考生抽取阅读文章进行准备。复试开始时，按工作人员指示携带考题及复试表进入面试考场。
* 第一位考生进入面试考场后，第二位考生在候考室抽取阅读文章，并在侯考室做准备，依此类推。
* 考生进入复试考场后须将事先填好的复试表交考场记录员。
* 面试开始，共20分钟，包括以下四个环节：
1. 德文自我介绍（约2分钟）；
2. 朗读抽取的阅读文章的某一段落，用自己的话解释某些复杂的单词或结构（约3分钟）；
3. 将阅读文章中的某些长句现场翻译成中文（约5分钟）；
4. 专家提问。考查考生语言能力、专业基础、综合素质、培养潜质等，并按评分标准逐项打分，给出总分（约10分钟）。
* 面试结束。考生携考题离场，并将阅读文章交还候考室工作人员，领回手机，然后离开。
* 面试专家组现场独立打分，并交考场记录员。
* 考场记录员汇总5位专家所给出的成绩，算出每位考生的平均成绩。
* 面试专家组组长综合各专家意见，形成复试小组意见。

**⑧日语语言文学方向面试程序**

* 考生按抓阄顺序进行面试。
* 面试开始前20分钟，第一位考生抽取话题进行准备。复试开始时，按工作人员指示携带考题及复试表进入面试考场。
* 第一位考生进入面试考场后，第二位考生在候考室抽取话题，并在侯考室做准备，依此类推。
* 考生进入复试考场后须将事先填好的复试表交考场记录员。
* 面试开始，共20分钟，包括以下四个环节：
1. 日文自我介绍（约2分钟）；
2. 对抽取的话题发表看法（约3分钟）；
3. 现场翻译。考生现场抽取一道翻译题，进行中日互译（约5分钟）；
4. 专家提问。考查考生语言能力、专业基础、综合素质、培养潜质等，并按评分标准逐项打分，给出总分（约10分钟）。
* 面试结束。考生携考题离场，并将题目交还候考室工作人员，领回手机，然后离开。
* 面试专家组现场独立打分，并交考场记录员。
* 考场记录员汇总5位专家所给出的成绩，算出每位考生的平均成绩。
* 面试专家组组长综合各专家意见，形成复试小组意见。

**4、复试成绩**

**（1）面试（口试）成绩评分表**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 序号 | 评价指标 | 内容描述 | 分值 | 得分 |
| 1 | 思想品德 | 思想健康，具有社会责任感和良好的道德品质；具有正确、积极向上的评判标准和价值观念。 | 10 |  |
| 2 | 仪态仪表 | 举止文雅、大方，穿着得体整洁，乐观自信，能很好地掌控自己的情绪，精神面貌好。 | 10 |  |
| 3 | 语言表达 | 语言表达流畅、自然、优美、地道， 词汇量大，结构丰富，表现、感染力强，具有良好的语言互动交际能力、语体掌握能力，以及快速准确的现场翻译能力。 | 20 |  |
| 4 | 专业基础 | 对所学语言知识、相关语言学、文学、比较文学基本理论、基本概念有较好的掌握；在翻译中能恰当运用翻译技能，综合运用所学知识；相关学科知识较成体系，并且有学科兴趣重点，一定的前期研究。 | 20 |  |
| 5 | 综合素质 | 反应敏捷，兴趣爱好广泛，相关历史、文化、人文基础知识面广，且有一定深度；思维清晰，逻辑性强；具有良好的认知能力、学习习惯、较强的求知欲望。 | 20 |  |
| 6 | 培养潜质 | 对自己的综合能力有着较为客观的认识，对自己的专业发展有着较为清晰的规划，对自己的发展目标有着较为客观的定位。 | 10 |  |
| 7 | 创新能力 | 能综合运用所学知识解决问题，具有良好的判断能力、独立思考能力、应对能力。 | 10 |  |
| 面试总分 | 100 |  |

**（2）复试成绩计算办法**

复试成绩 ＝ 笔试成绩（百分制）×40% + 面试成绩（百分制）×60%

**四、拟录取**

**1、拟录取原则**

根据教育部和四川省招考委、四川省教育考试院有关文件精神和《西南交通大学关于2016年全日制硕士研究生招生复试及拟录取工作的实施办法》，坚持公平、公正、公开和科学选拔、择优录取。

根据西南交通大学研究生院下达给我院2016年硕士招生计划和学院学科建设规划的需要，学院硕士复试领导小组集体研究确定我院各专业招生名额。按照初试成绩和复试成绩相结合的原则（初试成绩占50%，复试成绩占50%）计算每位考生的最终得分。在各专业确定的名额内依据考生最终得分由高到低排序进行录取。

**2、拟录取综合成绩计算办法**

拟录取综合成绩 =（初试成绩/5）\*50%+复试成绩\*50%

**五、其他**

1、按照教育部和四川省招考委、四川省教育考试院的统一要求，对未在我校考点（代码：5102）参加考试的考生，要在复试前进行指纹采集（时间：2016年3月24日-4月8日，每个工作日上午9:00-11:30、下午2:30-4:30，地点：犀浦校区2号教学楼X2122，研招办将向每位完成指纹采集的考生发放一张带有工作人员签字章的资格审查表，考生须持此表参加相应学院的复试），对于在我校考点参加考试的考生不必再进行指纹采集；所有未进行指纹采集考生的复试及拟录取一律无效。

2、复议

复试考生对复试工作如有异议、举报、投诉、申诉等，请与外国语学院研究生招生复试及拟录取工作监督检查小组联系。

联系邮箱：gxu@home.swjtu.edu.cn

联系电话：028-66366701

联系人：徐老师

3、复试咨询

咨询电话：66367845, 87600703

本实施细则由外国语学院硕士研究生招生工作领导小组负责解释。未尽事宜以《西南交通大学关于2016年全日制硕士研究生招生复试及拟录取工作的实施办法》的规定为准。

西南交通大学外国语学院

2016年3月20日